

MOTIFS AND MOTIVATION IN JAVANESE IDIOMS (TEMBUNG ENTAR) AND ITS CONTRIBUTION TO INDONESIAN IDIOMS (UNGKAPAN)

AHMAD MUZAKI

SMP Aqobah International School Jombang

ikazumdamha8@gmail.com

Abstract

Idiom is one of the figurative languages whose motifs and motivation are affected by the cultural background of the society. Therefore, every language might have different idioms and presumably could not to be inter-changed into other languages. Additionally, idioms indicate the quality of the people and the used language since a society with a good understanding of language mostly has good word choice, including using an idiom. It also plays a significant role in increasing and enriching the range of language vocabulary. Moreover, as one of the languages with the most speakers and vocabulary in Indonesia, the Javanese language is predicted to have many idioms (tembung entar) too. As matter of fact, many of Indonesian idioms such as 'keras kepala', 'rendah hati', or 'panjang tangan' have taken root from tembung entar. By way of clarification, the paper attempt to rise the motifs and motivation in tembung entar and its influence on Indonesian idioms' development. The methodology of the research employed a qualitative descriptive method by utilizing the resource from Sapala Bahasa Jawa's book. Subsequently, the collected data are analyzed and classified by how tembung entar are formed and used. The paper concludes that tembung entar are generally created from; (a) human body parts, (b) color, (c) daily activity, (d) basic human character, (e) sense, and (f) object and nature. Meanwhile, the type of motivation is divided into; (a) metaphoric motivation, (b) symbol-based motivation, and (c) intertextuality as a factor of motivation. It also shows a clear contribution of tembung entar to Indonesian idioms development as it could be revealed by so many tembung entar that have been adopted in Indonesian idioms.

Keywords: *Motifs and Motivation, Idiom, Tembung Entar*